



**2013 Health Info
on the Go!**
New Castle Farmers Market

**2013 ;Información sobre la salud
que puede obtener fácil y rápido!**
Mercado de Granjeros Locales de New Castle

Free Monthly Health Information and/or Screenings presented by Christiana Care

La información gratuita sobre la salud que se brinda cada mes y/o los exámenes de detección se ofrecen por Christiana Care

May 10th (11 a.m. to 8 p.m.)

Every Woman Counts

- *Blood pressure, diabetes and cholesterol screenings available.*
- *Breast, cervical and colon cancer awareness, prevention and screening information.*
- *Osteoporosis screenings. (4 – 8 p.m.)**
- *HIV awareness and information.*

10 de mayo, de 11 a.m. a 8 p.m.

Toda Mujer Cuenta

- *Se ofrecerán evaluaciones de presión sanguínea, diabetes y colesterol.*
- *Información sobre la detección, prevención y concientización del cáncer de colon, cuello del útero y seno.*
- *Pruebas de detección de la osteoporosis (de 4 p.m. a 8 p.m.).*
- *Información y concientización sobre el VIH.*

June 7th (11 a.m. to 8 p.m.)

Swing into Father's Day and Treat Your Health

- *Prostate and colon cancer awareness*
- *Blood pressure, diabetes and cholesterol screenings available.*
- *United Healthcare will also be available to answer your health insurance questions.*

7 de junio, de 11 a.m. a 8 p.m.

Celebre el Día del Padre prestando Atención a su Salud

- *Concientización sobre el cáncer de colon y próstata.*
- *Se ofrecerán evaluaciones de presión sanguínea, diabetes y colesterol.*
- *Los representantes de United Healthcare también estarán disponibles para contestarle sus preguntas sobre el seguro de salud*

**Stop by for your health
at the Market Stage area.**

Presented by: Helen F. Graham Cancer Center Community Health Outreach and Education Program, Christiana Care Cardiovascular Prevention Program's Blood Pressure Program, American Lung Association, Beautiful Gates and United Healthcare Community program.

**Visítenos para beneficio de su salud en el área
del escenario del mercado Market Stage**

Presentado por: El Programa de Divulgación y Educación sobre la Salud de la Comunidad del Centro de Atención al Cáncer Helen F. Graham, Programa de Presión Sanguínea del Programa de Prevención de Enfermedades Cardiovasculares de Christiana Care, Asociación Americana del Pulmón, Beautiful Gates y el Programa de la Comunidad de United Healthcare.



Helen F. Graham Cancer Center



Helen F. Graham Cancer Center

One of the original 14 cancer centers in the nation selected for the National Cancer Institute Community Cancer Centers Program.



Uno de los 14 centros de atención originales en el país que se seleccionaron para participar en el Programa de Centros de Atención de Cáncer en Comunidades del Instituto Nacional de Cáncer.

